KINH TIEÅU PHAÅM BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 7**

**Phaåm 17: COÂNG ÑÖÙC THAÂM SAÂU**

Luùc baáy giôø, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Ñöùc Theá Toân! Ñoù laø ñaïi coâng ñöùc Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån thaønh töïu. Baïch Theá Toân! Ngaøi ñaõ noùi haèng haø sa soá töôùng maïo cuûa Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån, Ngaøi noùi töôùng maïo aáy, töùc laø Ngaøi noùi töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa.

Phaät daïy:

–Laønh thay Tu-boà-ñeà! OÂng coù khaû naêng neâu leân caùc töôùng thaäm thaâm cuûa Boà-taùt. Tu-boà-ñeà! Töôùng thaäm thaâm aáy laø nghóa khoâng, töùc laø nghóa khoâng hình töôùng, khoâng taïo taùc, khoâng khôûi, khoâng sinh, khoâng dieät, voâ sôû höõu, khoâng nhieãm, tòch dieät, vieãn ly, Nieát-baøn.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhöng nghóa khoâng aáy, cho ñeán nghóa Nieát-baøn, chaúng phaûi laø nghóa cuûa taát caû phaùp ö?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Taát caû phaùp cuõng laø nghóa raát saâu xa. Vì sao? Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc thaäm thaâm; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng thaäm thaâm. Theá naøo laø saéc thaäm thaâm? Nhö nhö laø thaäm thaâm. Theá naøo goïi laø thoï, töôûng, haønh, thöùc thaäm thaâm? Nhö nhö laø thaäm thaâm. Tu-boà-ñeà! Voâ saéc laø saéc thaäm thaâm; voâ thoï, töôûng, haønh, thöùc laø thöùc thaäm thaâm.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Thaät hy höõu, baïch Ñöùc Theá Toân! Ngaøi ñaõ duøng phöông tieän vi dieäu phaù chöôùng ngaïi saéc, bieåu hieän Nieát-baøn; phaù chöôùng ngaïi thoï, töôûng, haønh, thöùc, bieåu hieän Nieát- baøn.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy, Boà-taùt neáu coù theå suy nghó vaø xem xeùt, nhö ñieàu Baùt-nhaõ ba-la-maät daïy thì ta neân hoïc nhö theá; nhö ñieàu Baùt-nhaõ ba-la-maät noùi thì ta neân thöïc haønh nhö theá, Boà-taùt aáy suy nghó vaø tu taäp nhö theá, cho ñeán coâng ñöùc taïo ra moät ngaøy khoâng coù soá löôïng haïn ñònh. Tu-boà-ñeà! Ví nhö ngöôøi nhieàu ham muoán, duïc voïng cuõng nhieàu, cuøng vôùi ngöôøi nöõ ñoan chính heïn hoø, ngöôøi nöõ naøy bò coâng vieäc trôû ngaïi neân loãi heïn khoâng ñeán. Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Ngöôøi nhieàu ham muoán ñoù thích öùng vôùi phaùp gì?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi nhieàu ham muoán ñoù sinh yù töôûng nhôù ñeán coâ gaùi: “Chaúng bao laâu coâ aáy seõ ñeán cuøng vôùi mình ngoài, naèm ñuøa giôõn.”

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Trong moät ngaøy ñeâm ngöôøi ñoù sinh ra bao nhieâu yù nghó ham muoán?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Trong moät ngaøy ñeâm ngöôøi ñoù sinh ra raát nhieàu yù nghó ham muoán.

–Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo nhö lôøi daïy Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu maø tö duy hoïc taäp thì khoâng bò thoaùi lui, xa lìa ñöôøng aùc, vöôït khoûi hieåm naïn trong bao nhieâu kieáp sinh töû. Nhôø töông öùng saâu xa vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, duø chæ moät ngaøy, Boà-taùt cuõng coù theå taïo ra

coâng ñöùc hôn haún Boà-taùt taïo coâng ñöùc boá thí trong haèng haø sa kieáp maø laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo ñoái vôùi Boà-taùt cuùng döôøng caùc baäc Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, Bích-chi-phaät, caùc Phaät trong voâ soá kieáp maø laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät, phöôùc ñoù coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Raát nhieàu, phöôùc aáy voâ löôïng, voâ bieân khoâng theå noùi heát. Phaät daïy:

–Nhöng phöôùc aáy cuõng khoâng baèng Boà-taùt tu haønh theo Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu duø cho moät ngaøy cuõng taïo nhieàu phöôùc ñöùc. Vì sao? Vì Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät coù khaû naêng vöôït qua Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñòa, vaøo quaû vò Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong haèng haø sa kieáp Boà-taùt Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä maø laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät, yù oâng theá naøo, phöôùc ñoù coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Nhöng phöôùc aáy cuõng khoâng baèng phöôùc cuûa Boà-taùt tu haønh ñuùng phaùp theo Baùt- nhaõ ba-la-maät duø chæ moät ngaøy Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn ñònh, Trí tueä, phöôùc aáy raát nhieàu.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong haèng haø sa kieáp, Boà-taùt ban boá phaùp cho chuùng sinh nhöng laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät, yù oâng theá naøo? Phöôùc aáy coù nhieàu khoâng?

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Nhöng phöôùc aáy cuõng khoâng baèng phöôùc cuûa Boà-taùt tu haønh ñuùng phaùp theo Baùt- nhaõ ba-la-maät thaâm saâu duø chæ moät ngaøy ban boá phaùp cho chuùng sinh, phöôùc aáy raát nhieàu. Vì sao? Vì Boà-taùt khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø khoâng xa lìa Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong haèng haø kieáp, Boà-taùt tu taäp ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo

nhöng laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät, yù oâng theá naøo, phöôùc aáy coù nhieàu?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Nhöng phöôùc aáy cuõng khoâng baèng phöôùc cuûa Boà-taùt truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu duø moät ngaøy tu taäp ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, phöôùc aáy raát nhieàu. Vì sao? Vì khoâng coù vieäc Boà-taùt truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät maø thoaùi lui Nhaát thieát trí.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Trong haèng haø sa kieáp Boà-taùt thöïc haønh taøi thí, phaùp thí, thieàn ñònh, hoài höôùng caùc coâng ñöùc aáy leân ngoâi Voâ thöôïng Boà-ñeà nhöng laïi xa lìa Baùt-nhaõ ba- la-maät. YÙ oâng theá naøo? Phöôùc aáy coù nhieàu khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, raát nhieàu! Phaät daïy:

–Nhöng phöôùc aáy cuõng khoâng baèng phöôùc cuûa Boà-taùt tu haønh ñuùng phaùp theo Baùt- nhaõ ba-la-maät thaâm saâu duø cho moät ngaøy thöïc haønh taøi thí, phaùp thí, thieàn ñònh, hoài höôùng caùc coâng ñöùc leân ngoâi Voâ thöôïng Boà-ñeà, phöôùc aáy raát nhieàu. Vì sao? Vì ñoù laø

coâng ñöùc hoài höôùng Ñeä nhaát, nghóa laø khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thaâm saâu.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö lôøi Ngaøi noùi, taát caû phaùp sinh ra ñeàu do yù nhôù töôûng phaân bieät thì taïi sao noùi laø Boà-taùt ñöôïc phöôùc raát nhieàu?

–Tu-boà-ñeà! Khi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng coù theå quaùn saùt taïo ra coâng ñöùc. Töôùng coâng ñöùc aáy laø khoâng, khoâng thaät coù, hö doái, khoâng thaät, khoâng kieân coá. Neáu Boà-taùt quaùn saùt nhö vaäy thì khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thaäm thaâm, khoâng xa lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät thaäm thaâm töùc ñaéc voâ löôïng, voâ soá phöôùc ñöùc.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ löôïng vaø a-taêng-kyø coù khaùc nhau nhö theá naøo?

–Tu-boà-ñeà! A-taêng-kyø laø soá löôïng khoâng theå ñeám heát, voâ löôïng laø quaù hôn con soá ñoù, khoâng theå tính löôøng.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vaäy thì saéc coù voâ löôïng; thoï, töôûng, haønh, thöùc coù voâ löôïng khoâng?

Phaät daïy:

–Coù, naøy Tu-boà-ñeà! Saéc voâ löôïng; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng voâ löôïng.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nghóa cuûa voâ löôïng nhö theá naøo? Voâ löôïng laø nghóa gì?

–Tu-boà-ñeà! Voâ löôïng nghóa laø khoâng, töùc laø nghóa voâ töôùng, voâ taùc.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Voâ löôïng chæ laø nghóa khoâng, hay coøn coù nghóa naøo khaùc

nöõa?

–Naøy Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Ta khoâng noùi taát caû phaùp laø khoâng ö?

–Baïch Theá Toân! Ngaøi coù noùi.

–Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu khoâng töùc laø voâ taän, neáu khoâng töùc laø voâ löôïng, thì nghóa cuûa

phaùp naøy khoâng coù sai khaùc. Naøy Tu-boà-ñeà! Nhö Lai noùi voâ taän, voâ löôïng, khoâng, khoâng töôùng, khoâng taïo taùc, khoâng khôûi, khoâng sinh, khoâng dieät, voâ sôû höõu, khoâng nhieãm, Nieát-baøn, chæ laø noùi danh töø phöông tieän maø thoâi.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Thaät hy höõu, baïch Ñöùc Theá Toân! Thaät töôùng cuûa caùc phaùp khoâng theå noùi ñöôïc, maø nay Ngaøi noùi ñöôïc. Baïch Theá Toân! Nhö con hieåu lôøi Ngaøi noùi thì taát caû phaùp ñeàu khoâng theå noùi ñöôïc.

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Taát caû phaùp ñeàu khoâng theå noùi ñöôïc.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Töôùng khoâng cuûa taát caû phaùp khoâng theå noùi ñöôïc. Khoâng theå noùi nghóa aáy, khoâng coù theâm vaø khoâng coù bôùt. Neáu nhö vaäy, Boá thí ba-la-maät cuõng phaûi khoâng theâm khoâng bôùt, Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn ñònh ba-la-maät cuõng phaûi khoâng theâm khoâng bôùt. Neáu caùc Ba-la-maät aáy khoâng taêng, khoâng giaûm thì taïi sao Boà-taùt döïa vaøo söï khoâng taêng, khoâng giaûm cuûa Baùt-nhaõ ba- la-maät ñeå ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà hoaëc gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt döïa vaøo söï taêng hoaëc giaûm cuûa Ba-la-maät thì khoâng theå gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà.

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng theå noùi nghóa khoâng taêng khoâng giaûm, kheùo bieát phöông tieän luùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tu Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng nghó Boá thí ba-la-maät taêng hoaëc giaûm, maø nghó Boá thí ba-la-maät chæ coù danh töï. Khi Boà-taùt boá thí khôûi nieäm vaø caùc thieän caên ñeàu laø nhöõng töôùng hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Tu-boà-ñeà! Boà-taùt kheùo bieát phöông tieän haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tu Baùt-nhaõ ba-la- maät, khoâng nghó Trì giôùi ba-la-maät, Nhaãn nhuïc ba-la-maät, Tinh taán ba-la-maät, Thieàn

ñònh ba-la-maät hoaëc taêng hoaëc giaûm.

Tu-boà-ñeà! Boà-taùt kheùo bieát luùc phöông tieän haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, tu Baùt- nhaõ ba-la-maät, khoâng nghó Baùt-nhaõ ba-la-maät hoaëc taêng hoaëc giaûm maø nghó Baùt- nhaõ ba-la-maät chæ coù danh töï. Khi Boà-taùt tu Baùt-nhaõ ba-la-maät khôûi nieäm, khôûi taâm vaø caùc thieän caên ñeàu laø nhöõng töôùng hoài höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng gì laø Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc?

–Naøy Tu-boà-ñeà! Voâ thöôïng Boà-ñeà töùc laø Nhö nhö khoâng taêng, khoâng giaûm. Boà-taùt naøo thöïc haønh phaûi nghó nhö theá ñoù töùc laø gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Nhö vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng theå noùi nghóa tuy khoâng coù taêng giaûm nhöng khoâng thoaùi lui caùc nieäm vaø khoâng thoaùi lui caùc Ba-la-maät. Boà-taùt thöïc haønh nhöõng vieäc ñoù thì gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà nhöng cuõng khoâng thoaùi lui haïnh Boà-taùt, do ñoù Boà-taùt nghó mình ñöôïc gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Taâm tröôùc cuûa Boà-taùt gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà, taâm sau cuûa Boà-taùt cuõng gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà. Baïch Ñöùc Theá Toân! Taâm tröôùc taâm sau moãi moãi khoâng ñoàng nhau, taâm sau taâm tröôùc cuõng khoâng ñoàng nhau. Baïch Ñöùc Theá Toân, neáu taâm tröôùc taâm sau khoâng ñoàng nhau thì taïi sao caùc thieän caên cuûa Boà-taùt ñöôïc taêng tröôûng?

–Tu-boà-ñeà! Nhö khi thaép ñeøn, aùnh saùng ban ñaàu nhôø vaøo tim ñeøn, aùnh saùng sau cuõng nhôø vaøo tim ñeøn, yù oâng nghó theá naøo veà vieäc aáy?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Chaúng phaûi ban ñaàu thaép ñeøn maø khoâng xa lìa tim ñeøn, cuõng chaúng phaûi luùc sau thaép ñeøn maø khoâng xa lìa tim ñeøn.

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, tim ñeøn ñoù coù chaùy khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñuùng laø nhôø tim ñeøn môùi chaùy ñöôïc.

–Tu-boà-ñeà! Boà-taùt cuõng vaäy, chaúng phaûi nhôø taâm ban ñaàu ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà maø xa lìa taâm ban ñaàu, chaúng phaûi taâm sau ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà maø xa lìa taâm sau.

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhôø phaùp nhaân duyeân thaâm saâu aáy, chaúng phaûi taâm ban ñaàu cuûa Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà maø khoâng xa lìa taâm ban ñaàu, chaúng phaûi taâm sau cuûa Boà-taùt ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà maø khoâng xa lìa taâm sau.

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, neáu taâm ñaõ dieät roài thì taâm aáy môùi sinh phaûi khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng phaûi vaäy!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, neáu taâm sinh laø töôùng dieät phaûi khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, laø töôùng dieät!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, neáu laø töôùng dieät thì phaùp seõ dieät chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng phaûi vaäy!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, truï trong Nhö cuõng laø nhö truï phaûi khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Truï trong nhö cuõng laø nhö truïï.

–Tu-boà-ñeà! Truï trong nhö cuõng laø nhö truï thì ñoù töùc laø thöôøng chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, nhö ñoù coù thaäm thaâm khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö ñoù thaät thaäm thaâm.

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, nhö ñoù töùc laø taâm chaêng?

–Khoâng phaûi, baïch Ñöùc Theá Toân!

–Tu-boà-ñeà! Xa lìa nhö töùc xa lìa taâm phaûi khoâng?

–Khoâng phaûi, baïch Ñöùc Theá Toân!

–Tu-boà-ñeà! OÂng coù thaáy nhö aáy khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, ngöôøi naøo haønh nhö vaäy laø haønh thaäm thaâm phaûi khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngöôøi naøo haønh nhö vaäy laø khoâng coù vieäc gì ñeå haønh. Vì sao? Vì ngöôøi ñoù khoâng haønh taát caû caùc haønh.

–Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì haønh ôû choã naøo?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Haønh trong Ñeä nhaát nghóa.

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo? Boà-taùt haønh Ñeä nhaát nghóa laø haønh nhaân töôùng chaêng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng!

–Tu-boà-ñeà! YÙ oâng theá naøo, Boà-taùt ñoù coù huûy hoaïi caùc töôùng khoâng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng!

–Tu-boà-ñeà! Theá naøo goïi laø Boà-taùt huûy hoaïi caùc töôùng?

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Boà-taùt khoâng hoïc nhö vaäy vaø nghó mình haønh Boà-taùt ñaïo neân ñoái vôùi thaân naøy phaûi ñoaïn caùc töôùng, neáu ñoaïn caùc töôùng thì chöa ñuû Phaät ñaïo, seõ laøm Thanh vaên, baïch Theá Toân, nhöng nhôø löïc ñaïi phöông tieän neân Boà-taùt bieát loãi caùc töôùng nhöng khoâng chaáp voâ töôùng.

Khi aáy Xaù-lôïi-phaát noùi vôùi Tu-boà-ñeà:

–Thöa Hieàn giaû! Neáu trong moäng Boà-taùt tu ba phaùp moân giaûi thoaùt: khoâng, voâ töôùng, voâ taùc thì coù taêng theâm Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng? Neáu ban ngaøy ñöôïc taêng theâm thì trong moäng cuõng phaûi taêng theâm chöù? Vì sao? Vì Ñöùc Phaät noùi ngaøy ñeâm, trong moäng khoâng khaùc nhau.

Thöa Toân giaû! Neáu Boà-taùt tu Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø coù Baùt-nhaõ ba-la-maät, cho neân trong moäng cuõng phaûi taêng theâm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi naøo taïo nghieäp trong moäng, nghieäp ñoù coù quaû baùo khoâng? Ñöùc Phaät noùi taát caû phaùp ñeàu nhö moäng, khoâng coù quaû baùo, nhöng khi tænh daäy phaân bieät neân coù quaû baùo. Xaù-lôïi-phaát, ngöôøi naøo saùt sinh trong moäng vaø khi thöùc daäy bieát roõ mình thích saùt sinh thì nghieäp ñoù theá naøo?

–Tu-boà-ñeà! Khoâng coù duyeân thì khoâng coù nghieäp, khoâng coù duyeân thì tö duy khoâng sinh. Nhö theá, naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng coù ñuû duyeân thì khoâng coù nghieäp, khoâng coù ñuû duyeân thì tö duy khoâng sinh, neáu taâm haønh theo trong caùc phaùp thaáy, nghe, hieåu, bieát thì coù taâm nhaän caáu baån, coù taâm nhaän tònh. Cho neân, naøy Xaù-lôïi-phaát! Coù nhaân duyeân taïo nghieäp chöù chaúng phaûi khoâng coù, coù nhaân duyeân sinh tö duy chöù chaúng phaûi khoâng coù.

Xaù-lôïi-phaát hoûi Tu-boà-ñeà:

–Neáu Boà-taùt boá thí trong moäng, hoài höôùng leân ngoâi Voâ thöôïng Boà-ñeà, vieäc boá thí ñoù coù ñöôïc goïi laø hoài höôùng khoâng?

–Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Di-laëc ñaõ ñöôïc Ñöùc Phaät thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, nay ñang ngöï taïi toøa, Hieàn giaû coù theå ñeán hoûi Boà-taùt seõ giaûi ñaùp vieäc naøy.

Xaù-lôïi-phaát lieàn ñeán hoûi Boà-taùt Di-laëc. Boà-taùt Di-laëc noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay ta laáy danh töï Di-laëc ñeå traû lôøi, hoaëc giaû laáy saéc ñeå traû lôøi chaêng? Laáy thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeå traû lôøi chaêng? Hoaëc giaû laáy saéc troáng khoâng ñeå traû lôøi chaêng? Laáy thoï, töôûng, haønh, thöùc troáng khoâng ñeå traû lôøi chaêng? Saéc troáng khoâng aáy khoâng theå giaûi ñaùp; thoï, töôûng, haønh, thöùc troáng khoâng aáy khoâng theå giaûi ñaùp. Naøy Xaù- lôïi-phaát! Ta ñeàu chaúng thaáy phaùp aáy coù theå coù choã traû lôøi, cuõng chaúng thaáy ngöôøi ñaùp,

vieäc ñaõ ñaùp, ngöôøi duøng phaùp ñeå ñaùp vaø phaùp coù theå ñaùp, ta cuõng khoâng thaáy caùc phaùp ñoù ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Xaù-lôïi-phaát noùi vôùi Boà-taùt Di-laëc:

–Thöa Boà-taùt! Theo lôøi thuyeát phaùp cuûa ngaøi, coù theå chöùng ñöôïc phaùp ñoù khoâng? Di-laëc noùi:

–Toâi khoâng chöùng ñaéc theo söï thuyeát phaùp aáy.

Xaù-lôïi-phaát nghó: “Boà-taùt Di-laëc coù trí tueä thaäm thaâm, haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät suoát caû ngaøy ñeâm.” Luùc baáy giôø, Ñöùc Phaät bieát taâm nieäm cuûa Xaù-lôïi-phaát, ngaøi noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–YÙ oâng theá naøo, oâng thaáy phaùp ñoù chaêng vaø coù theå nöông vaøo phaùp ñoù ñeå ñaéc A- la-haùn ñöôïc chöù?

Xaù-lôïi-phaát ñaùp:

–Baïch Ñöùc Theá Toân, khoâng!

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt cuõng vaäy, coù phöông tieän haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät neân khoâng nghó phaùp ñoù ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñaõ ñöôïc thoï kyù, ñang ñöôïc thoï kyù, seõ ñöôïc thoï kyù. Boà-taùt naøo haønh nhö vaäy töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, khoâng coøn sôï khoâng ñöôïc ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ta luoân tinh taán thöïc haønh nhö vaäy neân chaéc chaén seõ ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt phaûi neân thöôøng khoâng lo sôï, cho duø ôû trong aùc thuù cuõng khoâng lo sôï. Vì sao? Vì Boà-taùt neân nghó neáu mình bò aùc thuù aên thòt thì mình seõ boá thí, nguyeän thöïc haønh ñaày ñuû Boá thí ba-la-maät seõ ñöôïc gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ta tinh taán thöïc haønh nhö vaäy neân khi ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà trong theá giôùi aáy khoâng coù.

Boà-taùt ôû trong oaùn taëc khoâng sôï seät. Vì sao? Vì phaùp cuûa Boà-taùt laø khoâng tieác thaân maïng vaø nghó neáu thaân maïng ta bò cöôùp ñoaït thì khoâng sinh saân giaän, nguyeän thöïc haønh ñaày ñuû Nhaãn nhuïc ba-la-maät ñeå ñöôïc gaàn Voâ thöôïng Boà-ñeà. Ta tinh taán thöïc haønh nhö vaäy neân khi ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà trong theá giôùi aáy khoâng coù giaëc oaùn thuø vaø caùc söï cöôùp boùc taøn aùc.

Boà-taùt ôû choã khoâng coù nöôùc, khoâng lo sôï vaø nghó mình phaûi neân thuyeát phaùp ñeå tröø söï khaùt cho taát caû chuùng sinh, neáu coù ngöôøi cheát vì khaùt thì ta nghó chuùng sinh ñoù khoâng coù phöôùc ñöùc neân ôû choã khoâng coù nöôùc. Ta tinh taán thöïc haønh nhö vaäy neân khi ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà trong theá giôùi aáy, duø ôû choã khoâng coù nöôùc, ta cuõng khieán cho chuùng sinh tinh taán tu caùc phöôùc ñöùc, töï nhieân trong theá giôùi xuaát hieän doøng nöôùc coù taùm coâng ñöùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt ôû choã ñoùi khaùt khoâng lo sôï vaø nghó ta neân tinh taán thöïc haønh nhö vaäy ñeå khi ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà thì trong theá giôùi aáy khoâng coù naïn ñoùi khaùt, ñöôïc ñaày ñuû khoaùi laïc nhö yù. Gioáng nhö treân coõi trôøi Ñao-lôïi caùc vò trôøi suy nghó ñieàu gì thì seõ ñöôïc toaïi nguyeän. Boà-taùt gaëp nhöõng vieäc nhö vaäy maø khoâng lo sôï, neân bieát Boà-taùt ñoù coù theå ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Neáu Boà-taùt ôû choã beänh taät khoâng neân lo sôï. Vì sao? Vì trong ñoù khoâng coù phaùp beänh taät vaø nghó ta neân tinh taán thöïc haønh nhö vaäy ñeå khi ñaéc Voâ thöôïng Boà-ñeà thì taát caû chuùng sinh trong theá giôùi aáy khoâng coù ba thöù beänh, vì theá ta neân tinh taán thöïc haønh theo haønh söï cuûa chö Phaät.

Laïi nöõa, Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt nghó veà Voâ thöôïng Boà-ñeà raát laâu môùi coù theå ñaéc khoâng neân lo sôï. Vì sao? Vì theá giôùi töø tröôùc ñeán nay nhö chæ trong moät taâm nieäm, khoâng neân sinh yù töôûng laâu xa, khoâng neân nghó ñôøi tröôùc laø laâu xa, ñôøi tröôùc tuy laø laâu xa, nhöng vaãn cuøng moät nieäm töông öùng. Vaäy Xaù-lôïi-phaát, Boà-taùt nghó laâu daøi veà Voâ

thöôïng Boà-ñeà vaø coù theå ñaéc ñöôïc maø khoâng lo sôï thoaùi lui.

M